

# Hos

## Chapter 7

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

שָׁמְרוֹן	וְרָעוֹת	אֶבְרָיִם	עֵוֹן	וְנִגְלָה	לְיִשְׂרָאֵל	כְּרַפְּאֵי	1
사마리아의	그리고-악들이	에브라임의	죄악이	그리고-드러났느니라	에-이스라엘을	에-나의-고침에	
<a href="#">H8111</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7495</a>	
בְּחוּץ:	גָּדוֹד	פָּשַׁט	יָבֹא	וְנָבַב	שָׂקָר	פָּעֵלוּ	כִּי
에-밖에서	떼이	탈었느니라	들어오는도다	그리고-도독이	거짓을	행하였느니라	왜냐하면
<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H1416</a>	<a href="#">H6584</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H1590</a>	<a href="#">H8267</a>	<a href="#">H6466</a>	

내가 이스라엘을 치료하려 할 때에 에브라임의 죄와 사마리아의 악이 드러나도다 저희는 궤사를 행하며 안으로 들어가 도적질하고 밖으로 떼 지어 노략질하며

סָבְבוּם	עַתָּה	זָכַרְתִּי	רָעָתָם	כָּל-	לְלִבָּבָם	יֹאמְרוּ	וּבֹל-	2
둘러싸였느니라-그들을	이제	기억하였노라	그들의-악을	모든-	그들의-마음에	말하리라	그리고-아니-	
<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H6258</a>	<a href="#">H2142</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1077</a>	
				הָיוּ:	פָּנֵי	נִגַּד	מִעַלְלֵיהֶם	
				있었느니라	나의-얼굴의	앞에	그들의-행위들이	
				<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H4611</a>	

내가 그 여러 악을 기억하였음을 저희가 마음에 생각지 아니하거니와 이제 그 행위가 저희를 에워싸고 내 목전에 있도다

שָׂרִים:	וּבְכַחְשֵׁיהֶם	מֶלֶךְ	יִשְׁמְחוּ-	כְּרָעָתָם	3
장관들을	그리고-그들의-거짓들로	왕을	기뻐게-하는도다-	그들의-악으로	
<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H3585</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8055</a>		

저희가 그 악으로 왕을, 그 거짓말로 방백들을 기쁘게 하도다

מֵעִיר	יִשְׁבֹּת	מֵאֲפֶה	בְּעֵרָה	תִּנּוֹר	כִּמוֹ	מִנְאֻפִּים	כָּל־	4
부터-일깨움의	그치는도다	부터-굽는-자의	타는	화덕에	같으니라	간음하는-자들이니	그들-모두는	
<a href="#">H5782</a>		<a href="#">H0644</a>	<a href="#">H8574</a>	<a href="#">H3644</a>	<a href="#">H5003</a>	<a href="#">H3605</a>		
					חֲמֻצָתוֹ:	עַד-	בְּצֶק	מְלוֹשׁ
					그것의-발효라	까지-	반죽을	반죽임의
						<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1217</a>	<a href="#">H3888</a>

저희는 다 간음하는 자라 빵 만드는 자에게 달궈진 화덕과 같도다 저가 반죽을 뭉침으로 발교되기까지만 불 일으키기를 그칠 뿐이니라

אֶת	יָדוֹ	מִשָּׁךְ	מִיַּיִן	חֲמֵת	שָׂרִים	הִחֲלוּ	מִלְכֻנּוֹ	יוֹם	5
[목적어]	그의-손을	내밀었느니라	부터-포도주의	뜨거움으로	장관들이	병들었느니라	우리-왕의	날에	
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4900</a>	<a href="#">H3196</a>	<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H8269</a>		<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3117</a>	
							לְצַעֲזֵם:		
							조롱하는-자들과-함께		
							<a href="#">H3945</a>		

우리 왕의 날에 방백들이 술의 뜨거움을 인하여 병이 나며 왕은 오만한 자들로 더불어 악수하는도다

ישן קרבו קיי 6  
 잠자는도다 그-밤을 모든- 그들의-매복에서 그들의-마음을 같으니라-화덕에 가까이-했느니라 왜냐하면-  
[H3463](#) [H3915](#) [H3605](#) [H0693](#) [H8574](#) [H7126](#)

להבה: כאש בער הוא בקר אפיהם  
 화염의 같으니라-불에 타는도다 그것이 아침에 그들의-굽는-자가  
[H3852](#) [H0784](#) [H1931](#) [H1242](#) [H0644](#)

저희는 엎드리어 기다릴 때에 그 마음을 화덕 같이 예비하니 마치 빵 만드는 자가 밤새도록 자고 아침에 피우는 불의 일어나는 것 같도다

כל שפטיהם את ואכלו כתנור יהמו כלם 7  
 모든- 그들의-재판관들을 [목적어] 그리고-먹는도다 같으니라-화덕에 뜨거워지는도다 그들-모두는  
[H3605](#) [H8199](#) [H0853](#) [H0398](#) [H8574](#) [H2552](#) [H3605](#)

אלי: בהם קרא אין נפלו מלכיהם  
 나에게 그들-중에서 부르는-자가 없으니라- 쓰러졌느니라 그들의-왕들이  
[H0413](#) [H7121](#) [H0369](#) [H5307](#) [H4428](#)

저희가 다 화덕 같이 뜨거워져서 그 재판장들을 삼키며 그 왕들을 다 엎드러지게 하며 저희 중에는 내게 부르짖는 자가 하나도 없도다

: הפוכה: בלי ענה היה אפרים ותבולל הוא קעמים אפרים 8  
 뒤집은 아니 떡이 되었느니라 에버라임은 섞이는도다 그는 에-백성들에 에버라임이  
[H2015](#) [H1097](#) [H5692](#) [H1961](#) [H0669](#) [H1931](#) [H0669](#)

에브라임이 열방에 혼잡되니 저는 곧 뒤집지 않은 전병이로다

ירקה שיבה גם ידע לא והוא כחו זרים אכלו 9  
 뿌리어졌느니라 백발이 또한- 알았느니라 아니 그러나-그는 그의-힘을 낫선-자들이 먹었느니라  
[H2236](#) [H7872](#) [H1571](#) [H3045](#) [H3808](#) [H1931](#) [H0398](#)

ידע: לא והוא בו  
 알았느니라 아니 그러나-그는 그에게  
[H3045](#) [H3808](#) [H1931](#)

저는 이방인에게 그 힘이 삼키웠으나 알지 못하고 백발이 얼룩얼룩 할지라도 깨닫지 못하는도다

יהנה אל- שבנו ולא- בפניו ישראל ואון וענה 10  
 여호와 에게- 돌아왔느니라 그러나-아니- 그의-얼굴에 이스라엘의 교만이- 그리고-대답하리라  
[H3068](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3808](#) [H6440](#) [H3478](#) [H1347](#)

: זאת: בכל- בקשהו ולא- אלהיהם  
 이것에도 에-모든- 찾았느니라-그를 그리고-아니 그들의-하나님  
[H2063](#) [H3605](#) [H1245](#) [H3808](#) [H0430](#)

이스라엘의 교만은 그 얼굴에 증거가 되나니 저희가 이 모든 일을 당하여도 그 하나님 여호와께로 돌아오지 아니하며 구하지 아니하도다

קראו מצרים לב אין פותה כיונה אפרים ויהי 11  
 부르는도다 애굽을 마음이 없으니라 어리석은 같으니라-비둘기에 에버라임이 그리고-되었느니라  
[H7121](#) [H4714](#) [H0369](#) [H3123](#) [H0669](#) [H1961](#)

: הלכו: אשר  
 갔느니라 앗수르로  
[H1980](#) [H0804](#)

에브라임은 어리석은 비둘기 같이 지혜가 없어서 애굽을 향하여 부르짖으며 앗수르로 가는도다

12  
 אֲרִיָּהּ אֲפָרוֹשׁ יִלְכוּ כְּאֶשֶׁר יִלְכוּ אֲפָרוֹשׁ עֲלֵיהֶם רְשָׁתִי כְעֶרְףְּ הַשָּׁמַיִם אֲרִיָּהּ  
 끌어내리리라-그들을 할들의 같으니라-새에 나의-그물을 그들-위에 펼으리라 가리라 에-그들이-감에  
[H3381](#) [H8064](#) [H5775](#) [H7568](#) [H6566](#) [H3212](#)

ס לַעֲדָתָם: קְשָׁמַע אִסְרָם  
 [단락] 그들의-회중에게 에-들음에-같으니라 징계하리리라-그들을  
[H5712](#) [H3256](#)

저희가 갈 때에 내가 나의 그물을 그 위에 쳐서 공중의 새처럼 떨어뜨리고 전에 그 공회에 들려준 대로 저희를 징계하리라

13  
 פָּשְׁעוּ כִּי- לָהֶם לָהֶם נָדְדוּ מִנֵּי שָׂדֵה מִנֵּי כִּי- לָהֶם אִוִּי  
 반역하였느니라 왜냐하면- 그들에게 파멸이 나에게서 떠났느니라 왜냐하면- 그들에게 화있으리라  
[H6586](#) [H1992](#) [H7701](#) [H5074](#) [H1992](#) [H0188](#)

כִּי וְאִנִּכִּי אֶפְרַיִם וְהָמָּה דְבָרוּ עָלַי כְּזָבִים:  
 거짓들을 나-위에 말하였느니라 그러나-그들은 구원하려는데-그들을 그리고-내가 나에게  
[H3577](#) [H1696](#) [H1992](#) [H6299](#) [H0595](#)

화 있을진저 저희가 나를 떠나 그릇 값음이니라 패망할진저 저희가 내게 범죄하였음이니라 내가 저희를 구속하려 하나 저희가 나를 거스려 거짓을 말하고

14  
 וְלֹא- זָעַקוּ אֵלַי בְּלִבָּם כִּי יִלְלוּ עַל-  
 위- 울부짖는도다 왜냐하면 그들의-마음에서 나에게 부르짖었느니라 그리고-아니-  
[H3213](#) [H0413](#) [H2199](#) [H3808](#)

מְשַׁכְּבוֹתָם עַל- דָּגְנוֹ וְתִירוֹשׁ וְתַנְוֵרָרוּ יִסְרוּ כִּי:  
 그들의-자리들에서 위- 곡식과 모이는도다 그리고-새-포도주에-대하여 돌이키는도다  
[H4904](#) [H1715](#) [H8492](#) [H5493](#)

성심으로 나를 부르지 아니하였으며 오직 침상에서 슬피 부르짖으며 곡식과 새 포도주를 인하여 모이며 나를 거역하는도다

15  
 וְאִנִּי יִסְרֵתִי חֲזָקָתִי זְרוּעֹתָם וְאֵלַי יִחְשְׁבוּ רָע:  
 징계하였노라 강하게-하였노라 그들의-팔들을 그러나-나에게 꿩하는도다- 악을  
[H0589](#) [H3256](#) [H2388](#) [H2220](#) [H0413](#) [H2803](#)

내가 저희 팔을 연습시켜 강건케 하였으나 저희는 내게 대하여 악을 꾀하는도다

16  
 וְיָשׁוּבוּ לֹא עָלַי הָיוּ כְּקִשְׁת׃ רַמְיָהּ יַפְלוּ בְּחֶרֶב שָׂרִיָּהּ  
 돌아오는도다 아니 위에 되었느니라 활에 같으니라-활에 속이는 쓰러지리라 에-칼에 그들의-장관들이  
[H7725](#) [H3808](#) [H5920](#) [H1961](#) [H7198](#) [H5307](#) [H2719](#) [H8269](#)

מִזֵּעַם לְשׁוֹנָם זוּ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם:  
 부터-분노에서 그들의-혀의 이것이 에-땅에서 그들의-조롱이니라 애굽의  
[H2195](#) [H3956](#) [H2097](#) [H3933](#) [H0776](#) [H4714](#)

저희가 돌아오나 높으신 자에게로 돌아오지 아니하니 속이는 활과 같으며 그 방백들은 그 혀의 거친 말로 인하여 칼에 엎드러지리니 이것이 애굽 땅에서 조롱거리가 되리라